747653-2026 - Wettbewerb

Finnland – Reinigungsmaschinen – Siivouskoneet ja siivouskoneiden huolto- ja korjauspalvelut
OJ S 209/2026 28/10/2026
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen - Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer
Offizielle Bezeichnung: Lappeenrannan kaupunki
E-Mail: hankintapalvelut@lappeenranta.fi
Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer
Offizielle Bezeichnung: Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymä
E-Mail: marjo.saira@edusampo.fi
Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Bildung

1.1. Beschaffer
Offizielle Bezeichnung: Lemin kunta
E-Mail: simo.storkkila@lemi.fi
Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer
Offizielle Bezeichnung: Savitaipaleen kunta
E-Mail: timo.tammelin@savitaipale.fi
Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer
Offizielle Bezeichnung: Taipalsaaren kunta
E-Mail: tuula.munnukka@taipalsaari.fi
Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer
Offizielle Bezeichnung: Ruokolahden kunta
E-Mail: anne-elina.olkinuora@ruokolahti.fi
Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer
Offizielle Bezeichnung: Rautjärven kunta
E-Mail: hanne.pulkkinen@rautjarvi.fi
Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Saimaan Tukipalvelut Oy
E-Mail: erja.suikkanen@saimaantukipalvelut.fi
Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrolliertes öffentliches Unternehmen
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Lappeenrannan seurakuntayhtymä
E-Mail: piia.veikkanen@evl.fi
Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Freizeit, Sport, Kultur und Religion

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Siivouskoneet ja siivouskoneiden huolto- ja korjauspalvelut
Beschreibung: Hankinnan kohteena ovat siivouskoneet ja siivouskoneiden huolto- ja korjauspalvelut. Hankinta on jaettu viiteen (5) osa-alueeseen seuraavasti: Osa-alue 1) Imurit ja painehuuhtelulaitteet Osa-alue 2) Siivoustekstiilien pesuun tarkoitetut pyykinpesukoneet ja kuivausrummut Osa-alue 3) Yhdistelmäkoneet Osa-alue 4) Robotti-imurit Osa-alue 5) Siivouskoneiden huolto- ja korjauspalvelut Osa-alueiden 1-4 hankinnan kohteena ovat puhtaussalan ammattikäyttöön sopivat siivouskoneet toimitettuna TOP Finnterms 2001 ehdon mukaisesti tilaajien toimituskohteisiin Etelä-Karjalan alueella. Siivouskoneiden hankinnan tavoitteena on saada ammattikäyttöön soveltuvia, laadukkaita ja hyvällä toimintavarmuudella ja palvelulla toimitettuja koneita. Siivouskoneiden tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta. Osa-alueen 5 hankinnan kohteena ovat laitossiivouksessa käytettävien koneiden (imurit, painehuuhtelulaitteet, yhdistelmäkoneet ja lattianhoitokoneet) huolto- ja korjauspalveluiden tuottaminen tilaajille Etelä-Karjalan alueella. Huolto- ja korjauspalvelut toteutetaan pääsääntöisesti arkisin klo 7.00-16.00 välisenä aikana. Korjauspalvelu tarkoittaa koneiden toimintakykyyn tai toimintakuntoon liittyviä tilaajan erikseen tilaamia korjaustoimia. Huoltopalvelu tarkoittaa koneiden huoltotoimenpiteitä kuten esim. vuosihuoltoa tai valmistajan suosittamaa ja valmistajan ohjeiden mukaisesti suoritettua määräaikaishuoltoa. Osa-alueessa 5 hankittavaan huolto- ja korjauspalveluun ei kuulu siivouskoneiden takuuaikaiset huolto- ja korjauspalvelut. Osa-alueille 1, 2 ja 4 valitaan puitejärjestelyyn yksi (1) sopimustoimittaja. Osa-alueille 3 ja 5 valitaan puitejärjestelyyn kaksi (2) sopimustoimittajaa ellei hyväksyttäviä toimittajia ole vähemmän. Tarjoaja voi jättää tarjouksen yhteen tai useampaan osa-alueeseen. Osatarjouksia osa-alueiden sisällä ei hyväksytä. Varsinaisen sopimuskauden on tavoitteena alkaa mahdollisimman pian hankintapäätöksen saatua lainvoiman. Varsinaisen sopimuskauden kesto on 24 kuukautta. Hankintayksikkö varaa lisäksi mahdollisuuden halutessaan jatkaa sopimuksia kahdella yhden vuoden (12 kk) mittaisella optiokaudella (1+1). Tarjouspyynnössä ilmoitetut hankittavat määrät ovat tilaajien arvio vuoden tarpeesta. Tilaajat eivät sitoudu tarjouspyynnössä arvioituihin hankittaviin määriin vaan tavaroita ja/tai palvelua hankitaan tarpeen mukaan.
Kennung des Verfahrens: d0c457c7-bf09-4a0f-950b-12701c3981fc
Interne Kennung: LPR/1504/02.08.02/2026
Verfahrensart: Offenes Verfahren
Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Hankinta on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankinnasta on julkaistu tarjouspyynnön julkaisemisen yhteydessä ilmoitus Hilma-ilmoituskanavassa. Tarjouksen tekemisestä tai menettelyyn osallistumisesta ei makseta palkkiota. Tarjousasiakirjat ovat saatavilla suomen kielellä. Tarjous laaditaan suomen kielellä. Ehdollisia tarjouksia tai osatarjouksia ei hyväksytä. Tarjouksen on oltava muodoltaan ja sisällöltään tarjouspyynnön mukainen, muussa tapauksessa tarjous voidaan sulkea tarjouskilpailusta pois tarjouspyynnön vastaisena. Tarjousten käsittelyn vaiheet: 1. Tarjoajan soveltuvuuden tarkastaminen 2. Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkastaminen 3. Tarjousten vertailu 4. Hankintapäätöksen tekeminen 5. Hankintasopimuksen tekeminen Vain kolmanteen (3.) vaiheeseen päässeet tarjoukset ovat mukana tarjousten lopullisessa vertailussa. Rinnakkaistarjouksia ei hyväksytä, tarjoaja voi jättää vain yhden tarjouksen. Hankintayksiköllä on oikeus hankintalain mukaisin perustein keskeyttää hankintamenettely sopimusta tekemättä. Tarjouspyyntöä on korjattu 27.10.2026 kohdan "Hankinnan kohteen kriteerit" osa-alueen 2 "Siivoustekstiilien pesuun tarkoitetut pyykinpesukoneet ja kuivausrummut" osalta seuraavasti: - "Pyykinpesukone, täyttömäärä n. 5–7 kg" ja "Kuivausrumpu, täyttömäärä n. 5–7 kg" on korjattu muotoon "Pyykinpesukone, täyttömäärä 5–7 kg" ja "Kuivausrumpu, täyttömäärä 5–7 kg" - "Pyykinpesukone, täyttömäärä 5–7 kg" ja "Pyykinpesukone, täyttömäärä vähintään 8 kg" kriteeri "Mukana letku kondensiovedelle (sis. hintaan)" on korjattu termivirheen vuoksi muotoon "Mukana poistovesiletku (sis. hintaan)".

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen
Haupteinstufung (cpv): 42995000 Reinigungsmaschinen
Zusätzliche Einstufung (cpv): 50000000 Reparatur- und Wartungsdienste, 50800000 Diverse Reparatur- und Wartungsdienste

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:
Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 5
Auftragsbedingungen:
Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 5

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Imurit ja painehuuhtelulaitteet
Beschreibung: Hankinnan kohteena ovat puhtaussalan ammattikäyttöön soveltuvat imurit ja painehuuhtelulaitteet toimitettuna TOP Finnterms 2001 ehdon mukaisesti tilaajien kohteisiin Etelä-Karjalan alueella. Tavoitteena on saada ammattikäyttöön soveltuvia, laadukkaita ja hyvällä toimintavarmuudella ja palvelulla toimitettuja koneita. Siivouskoneiden tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä

viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta. Tarjottujen siivouskoneiden tulee soveltua eri asiakaskohteisiin kuten esim. koulut, päiväkodit, sairaalat, hoitolaitokset, liikuntatoimen tilat ja toimistokohteet. Hankittavien imureiden ja painehuuhtelulaitteiden vaatimukset ovat esitetty tarkemmin jäljempänä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.
Interne Kennung: 1.-0

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen
Haupteinstufung (cpv): 42995000 Reinigungsmaschinen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/12/2026
Laufzeit: 24 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft
Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:
Art: Preis
Beschreibung: - LAITTEIDEN YHTEISHINTA - maksimi 76 pistettä. - PÖLYPUSSIEN JA SUODATTIMIEN HINTA - maksimi 12 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 88
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: - TOIMIPISTE LAPPEENRANNASSA - maksimi 5 pistettä - YMPÄRISTÖJÄRJESTELMÄ – maksimi 5 pistettä - LAADUNVALVONTAJÄRJESTELMÄ – maksimi 2 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 12

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 11/11/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 11/11/2026 10:30:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus

Informationen über die Überprüfungsfristen: Hankintalainsäädännön mukaiset

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Lappeenrannan kaupunki

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Siivoustekstiilien pesuun tarkoitetut pyykinpesukoneet ja kuivausrummut

Beschreibung: Hankinnan kohteena ovat puhtaussalan ammattikäyttöön, siivoustekstiilien pesuun tarkoitetut pyykinpesukoneet ja kuivausrummut toimitettuna TOP Finnterms 2001 ehdon mukaisesti tilaajien kohteisiin Etelä-Karjalan alueella. Tavoitteena on saada ammattikäyttöön soveltuvia, laadukkaita ja hyvällä toimintavarmuudella ja palvelulla toimitettuja koneita. Siivouskoneiden tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta. Tarjottujen siivouskoneiden tulee soveltua eri asiakaskohteisiin kuten esim. koulut, päiväkodit, sairaalat, hoitolaitokset, liikuntatoimen tilat ja toimistokohteet. Hankittavien pyykinpesukoneiden ja kuivausrumpujen vaatimukset ovat esitetty tarkemmin jäljempänä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.

Interne Kennung: 2.-1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42995000 Reinigungsmaschinen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/12/2026
Laufzeit: 24 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft
Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:
Art: Preis
Beschreibung: - LAITTEIDEN YHTEISHINTA - maksimi 53 pistettä - LISÄVARUSTEIDEN HINTA - maksimi 40 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 93
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: - YMPÄRISTÖJÄRJESTELMÄ – maksimi 5 pistettä - LAADUNVALVONTAJÄRJESTELMÄ – maksimi 2 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:
Elektronische Einreichung: Erforderlich
Adresse für die Einreichung: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig
Frist für den Eingang der Angebote: 11/11/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate
Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:
Eröffnungstermin: 11/11/2026 10:30:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Auftragsbedingungen:
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken
Rahmenvereinbarung:
Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb
Höchstzahl der Teilnehmer: 1
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:
Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung
Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus
Informationen über die Überprüfungsfristen: Hankintalainsäädännön mukaiset
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Lappeenrannan kaupunki

5.1. Los: LOT-0003
Titel: Yhdistelmäkoneet
Beschreibung: Hankinnan kohteena ovat puhtaussalan ammattikäyttöön soveltuvat yhdistelmäkoneet toimitettuna TOP Finnterms 2001 ehdon mukaisesti tilaajien kohteisiin Etelä-Karjalan alueella. Tavoitteena on saada ammattikäyttöön soveltuvia, laadukkaita ja hyvällä toimintavarmuudella ja palvelulla toimitettuja koneita. Siivouskoneiden tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta. Tarjottujen siivouskoneiden tulee soveltua eri asiakaskohteisiin kuten esim. koulut, päiväkodit, sairaalat, hoitolaitokset, liikuntatoimen tilat ja toimistokohteet. Hankittavien yhdistelmäkoneiden vaatimukset ovat esitetty tarkemmin jäljempänä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.
Interne Kennung: 3.-2

5.1.1. Zweck
Art des Auftrags: Lieferleistungen
Haupteinstufung (cpv): 42995000 Reinigungsmaschinen

5.1.2. Erfüllungsort
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer
Datum des Beginns: 01/12/2026
Laufzeit: 24 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen
Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft
Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:
Art: Preis
Beschreibung: - LAITTEIDEN YHTEISHINTA - maksimi 93 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 93
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: - YMPÄRISTÖJÄRJESTELMÄ – maksimi 5 pistettä - LAADUNVALVONTAJÄRJESTELMÄ – maksimi 2 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:
Elektronische Einreichung: Erforderlich
Adresse für die Einreichung: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig
Frist für den Eingang der Angebote: 11/11/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate
Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:
Eröffnungstermin: 11/11/2026 10:30:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Auftragsbedingungen:
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb
Höchstzahl der Teilnehmer: 2
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:
Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung
Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus
Informationen über die Überprüfungsfristen: Hankintalainsäädännön mukaiset
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Lappeenrannan kaupunki

5.1. Los: LOT-0004
Titel: Robotti-imurit
Beschreibung: Hankinnan kohteena ovat puhtaussalan ammattikäyttöön soveltuvat robotti-imurit toimitettuna toimitettuna TOP Finnterms 2001 ehdon mukaisesti tilaajien kohteisiin Etelä-Karjalan alueella. Tavoitteena on saada ammattikäyttöön soveltuvia, laadukkaita ja hyvällä toimintavarmuudella ja palvelulla toimitettuja koneita. Siivouskoneiden tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta. Tarjottujen siivouskoneiden tulee soveltua eri asiakaskohteisiin kuten esim. koulut, päiväkodit, sairaalat, hoitolaitokset, liikuntatoimen tilat ja toimistokohteet. Hankittavien robotti-imurien vaatimukset ovat esitetty tarkemmin jäljempänä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.
Interne Kennung: 4.-3

5.1.1. Zweck
Art des Auftrags: Lieferleistungen
Haupteinstufung (cpv): 42995000 Reinigungsmaschinen

5.1.2. Erfüllungsort
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer
Datum des Beginns: 01/12/2026
Laufzeit: 24 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen
Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe
Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft
Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien
Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien
Kriterium:

Art: Preis
Beschreibung: - LAITTEIDEN YHTEISHINTA - maksimi 93 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 93
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: - YMPÄRISTÖJÄRJESTELMÄ – maksimi 5 pistettä - LAADUNVALVONTAJÄRJESTELMÄ – maksimi 2 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:
Elektronische Einreichung: Erforderlich
Adresse für die Einreichung: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig
Frist für den Eingang der Angebote: 11/11/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate
Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:
Eröffnungstermin: 11/11/2026 10:30:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Auftragsbedingungen:
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:
Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb
Höchstzahl der Teilnehmer: 1
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:
Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus
Informationen über die Überprüfungsfristen: Hankintalainsäädännön mukaiset
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Lappeenrannan kaupunki

5.1. Los: LOT-0005

Titel: Siivouskoneiden huolto- ja korjauspalvelut

Beschreibung: Hankinnan kohteena ovat laitossiivouksessa käytettävien koneiden (imurit, painehuuhtelulaitteet, yhdistelmäkoneet ja lattianhoitokoneet) huolto- ja korjauspalveluiden tuottaminen tilaajille. Huolto- ja korjauspalvelut toteutetaan pääsääntöisesti arkisin klo 7.00-16.00 välisenä aikana. Korjauspalvelu tarkoittaa koneiden toimintakykyyn tai toimintakuntoon liittyviä tilaajan erikseen tilaamia korjaustoimia. Huoltopalvelu tarkoittaa koneiden huoltotoimenpiteitä kuten esim. vuosihuoltoa tai valmistajan suosittamaa ja valmistajan ohjeiden mukaisesti suoritettua määräaikaishuoltoa. Hankittavaan huolto- ja korjauspalveluun ei kuulu laitteen takuuaikaiset huolto- ja korjauspalvelut. Huolto- ja korjauspalvelua voidaan suorittaa joko tilaajan kohteessa tai toimittajan toimipisteellä. Tilaajilla on tällä hetkellä käytössään muun muassa seuraavien konemerkkien siivouskoneita: - Nilfisk, Taski, Kärcher, Lindhaus, Comac, I-MOP (Kristall Pro Clean Oy), Fimap, Hako, Tennant, Cleanfix. Tilaaja ei sitoudu ostamaan vain tiettyjen konemerkkien huolto- ja korjauspalveluita. Tilaajien käyttämät konemerkit voivat muuttua sopimuksen aikana. Saimaan Tukipalvelut Oy on siivouskoneiden huolto- ja korjauspalveluiden sopimuksen suurin käyttäjä. Saimaan Tukipalvelut Oy:llä on tällä hetkellä 145 kohdetta, joihin tilataan siivouskoneiden huolto- ja korjauspalveluja. Yhtiön kohteet sijoittuvat alueittain seuraavasti: - Lappeenranta 100 kpl - Imatra 30 kpl - Parikkala 4 kpl - Rautjärvi 1 kpl - Ruokolahti 2 kpl - Savitaipale 3 kpl - Taipalsaari 1 kpl - Luumäki 2 kpl - Lemi 2 kpl Tilaajat pidättävät oikeuden kohteiden määrän muuttamiselle sopimuskauden aikana. Edellä mainittu lista on kirjattu tarjouspyyntöön ainoastaan tarjouksenteon tueksi. Hankittavien huolto- ja korjauspalveluiden vaatimukset ovat esitetty tarkemmin jäljempänä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.
Interne Kennung: 5.-4

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen
Haupteinstufung (cpv): 50000000 Reparatur- und Wartungsdienste
Zusätzliche Einstufung (cpv): 50800000 Diverse Reparatur- und Wartungsdienste

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/12/2026
Laufzeit: 24 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft
Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis
Beschreibung: - PALVELUN HINTA - maksimi 85 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 85
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: - YLEISIMMIN KÄYTETTÄVIEN VARAOSIEN TOIMITUSAIKA - maksimi 5 pistettä - AUTON EKOLOGISUUS - maksimi 3 pistettä - YMPÄRISTÖJÄRJESTELMÄ – maksimi 5 pistettä - LAADUNVALVONTAJÄRJESTELMÄ – maksimi 2 pistettä
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 15

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:
Elektronische Einreichung: Erforderlich
Adresse für die Einreichung: https://tarjouspalvelu.fi/lprhankintapalvelut?id=625113&tpk=8ec2e516-bdb5-4a87-9369-57b34dfb10f9
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig
Frist für den Eingang der Angebote: 11/11/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate
Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:
Eröffnungstermin: 11/11/2026 10:30:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Auftragsbedingungen:
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:
Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb
Höchstzahl der Teilnehmer: 2
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:
Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus
Informationen über die Überprüfungsfristen: Hankintalainsäädännön mukaiset
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Lappeenrannan kaupunki

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Markkinaoikeus
Registrierungsnummer: 3006157-6
Postanschrift: Radanrakentajantie 5
Stadt: Helsinki
Postleitzahl: 00520
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finnland
E-Mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefon: +358 295643300
Internetadresse: https://www.markkinaoikeus.fi
Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Lappeenrannan kaupunki
Registrierungsnummer: 0162193-3
Postanschrift: PL 11
Stadt: Lappeenranta
Postleitzahl: 53101
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland
Kontaktperson: Lappeenrannan kaupunki, hankintapalvelut
E-Mail: hankintapalvelut@lappeenranta.fi
Telefon: +358 406345245
Internetadresse: http://www.lappeenranta.fi
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer
Federführendes Mitglied
Zentrale Beschaffungsstelle, die für andere Beschaffer bestimmte Lieferungen und/oder Dienstleistungen erwirbt
Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt/abschließt
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymä
Registrierungsnummer: 1027740-9
Stadt: Lappeenranta
Postleitzahl: 53100
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland
Kontaktperson: Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymä
E-Mail: marjo.saira@edusampo.fi
Telefon: +358 400173053
Internetadresse: http://www.ekky.fi
Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Lemin kunta
Registrierungsnummer: 0162576-6
Stadt: Lemi
Postleitzahl: 54710
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland
Kontaktperson: Lemin kunta
E-Mail: simo.storkkila@lemi.fi
Telefon: +358 404819502
Internetadresse: http://www.lemi.fi
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Savitaipaleen kunta
Registrierungsnummer: 0163109-0
Stadt: Savitaipale
Postleitzahl: 54800
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland
Kontaktperson: Savitaipaleen kunta
E-Mail: timo.tammelin@savitaipale.fi
Telefon: +358 405038088
Internetadresse: http://www.savitaipale.fi
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

8.1. ORG-0006

Offizielle Bezeichnung: Taipalsaaren kunta
Registrierungsnummer: 0163320-5
Stadt: Taipalsaari
Postleitzahl: 54920
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland
Kontaktperson: Taipalsaaren kunta
E-Mail: tuula.munnukka@taipalsaari.fi
Telefon: +358 407106121
Internetadresse: http://www.taipalsaari.fi
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

8.1. ORG-0007

Offizielle Bezeichnung: Ruokolahden kunta
Registrierungsnummer: 0163013-5
Stadt: Ruokolahti
Postleitzahl: 56100
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland

Kontaktperson: Ruokolahden kunta
E-Mail: anne-elina.olkinuora@ruokolahti.fi
Telefon: +358 444491338
Internetadresse: http://www.ruokolahti.fi
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

8.1. ORG-0008

Offizielle Bezeichnung: Rautjärven kunta
Registrierungsnummer: 0206951-1
Stadt: Rautjärvi
Postleitzahl: 56610
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland
Kontaktperson: Rautjärven kunta
E-Mail: hanne.pulkkinen@rautjarvi.fi
Telefon: +358 401814027
Internetadresse: http://www.rautjarvi.fi
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

8.1. ORG-0009

Offizielle Bezeichnung: Saimaan Tukipalvelut Oy
Registrierungsnummer: 0162017-2
Postanschrift: Satamatie 8
Stadt: Lappeenranta
Postleitzahl: 53900
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland
Kontaktperson: Saimaan Tukipalvelut Oy
E-Mail: erja.suikkanen@saimaantukipalvelut.fi
Telefon: +358 447915601
Internetadresse: http://www.saimaantukipalvelut.fi
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

8.1. ORG-0010

Offizielle Bezeichnung: Lappeenrannan seurakuntayhtymä
Registrierungsnummer: 0245512-1
Stadt: Lappeenranta
Postleitzahl: 53100
Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Land: Finnland
Kontaktperson: Lappeenrannan seurakuntayhtymä
E-Mail: piia.veikkanen@evl.fi
Telefon: +358 403126232
Internetadresse: http://www.lappeenrannanseurakunnat.fi/
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer

8.1. ORG-0011

Offizielle Bezeichnung: Hansel Oy (Hilma)
Registrierungsnummer: FI09880841
Postanschrift: Mannerheiminaukio 1a
Stadt: Helsinki
Postleitzahl: 00100
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finnland
Kontaktperson: eSender
E-Mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefon: 029 55 636 30
Internetadresse: http://hankintailmoitukset.fi
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung: 7b883cd8-f945-4a10-871f-039f14154d01-01
Hauptgrund für die Änderung: Korrektur – Veröffentlichung
Beschreibung: Tarjouspyyntöä on korjattu kohdan "Hankinnan kohteen kriteerit" osa-alueen 2 "Siivoustekstiilien pesuun tarkoitetut pyykinpesukoneet ja kuivausrummut" osalta seuraavasti: - "Pyykinpesukone, täyttömäärä n. 5–7 kg" ja "Kuivausrumpu, täyttömäärä n. 5–7 kg" on korjattu muotoon "Pyykinpesukone, täyttömäärä 5–7 kg" ja "Kuivausrumpu, täyttömäärä 5–7 kg" - "Pyykinpesukone, täyttömäärä 5–7 kg" ja "Pyykinpesukone, täyttömäärä vähintään 8 kg" kriteeri "Mukana letku kondensiovedelle (sis. hintaan)" on korjattu termivirheen vuoksi muotoon "Mukana poistovesiletku (sis. hintaan)".

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: b63e661f-1e6e-42e2-bc28-9b2f07453d33 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 27/10/2026 15:21:14 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 27/10/2026 13:21:21 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Finnisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 747653-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 209/2026
Datum der Veröffentlichung: 28/10/2026